

基于网络问卷的学生需求分析个案研究

——对上海外国语大学国际关系学院一年级学生基础英语课程的调研

陈舜婷¹ 姚涓涓²

(1 上海外国语大学, 上海 210620 2 上海对外经贸大学, 上海 201800)

摘要:以“需求分析”理论为指导,以上海外国语大学国际关系学院一年级学生为研究对象,文章通过网络问卷调研两个班总共 34 个学生对基础英语课程的学习需求,并对问卷结果进行描述统计分析,结果发现:1. 学生喜欢在课堂中讲翻译练习和词汇学知识,课下补充语法练习。2. 教师按时发送讲课内容的课件和单词补充练习对大家学习有帮助。3. 大部分学生认为词汇在生活中的应用不广。此外,他们多认为自己课下付出的时间不足。文章是对英语高水平大一学生英语学习需求的管窥研究,能为英语教学提供有价值的个案参考。

关键词:需求分析;网络问卷;基础英语教学

DOI:10.16830/j.cnki.22-1387/g4.2017.05.004

1. 引言

大学英语教学指南(教育部 2017 版)把大学英语教学目标分为基础、提高、发展三个阶段。并且对三个级别教学要求进行了详细的总体和单项技能描述。比如在基础阶段分别对听力、口头表达能力、阅读理解能力、书面表达能力和翻译能力做了具体要求。词汇上要求增加约 2000 个单词,能够使用有限的学习策略等。然而在制定教学大纲中往往采用的是“自上而下”的调查方式,多数以专家、教师的意见为准,缺乏直接针对学习者的“自下而上”的实证分析。所以在具体教学过程中,往往会出现教学目标与学生具体需求不能匹配之处。

为了解学生的具体需求,并且探查以新修订的《大学英语教学大纲》为指导的大学英语教学在满足学生学习需求方面的实际效果,笔者进行了此次较小规模的调研。

2. 理论研究

需求分析最早出现在二十世纪二十年代的印度,由

Michael West 提出(Howatt, 1984)。

但自此以后,关于需求分析的研究直到二十世纪八十年代才随着专门用途英语(ESP)教学的流行而流行起来。此后需求分析应用于外语教学过程已经有三十多年的历史了。

理论上对需求分析的研究文献非常少,但是有不少学者提出过需求分析模型。他们的模型在某种程度上都包含了显性或隐性的理论根据(West, 1994)。Munby(1978)的需求分析模型根据 Hymes 的“交际功能”理论来分析不同的交际功能和交际情景中出现的交际需求变量;Rodgers(1980)以课程开发理念提出需求分析应 1)能够改进教学方法 2)根据学生调整教学;3)能训练学生的学习。Schutz & Derwing (1981)也以“交际功能”理念分析学生的需求,他认为任何语言大纲建立的第一步是确定目标,目标必须以学生的某种交际需求表现。其后 Hutchinson & Waters (1987)发现语言中心法(language-centered approach)对需求分析无能为力,提出学习中心法(learning-centered approach)作为需求分析的指导和操作理论。再后来随着学生主体地位在外语教学中的不断增强,学习者风格和策略被纳入需求

1 陈舜婷(1986-),女,讲师,研究方向:语义学,句法学,汉英对比

2 姚涓涓(1979-),女,讲师,研究方向:语言测试,语料库

分析的范畴。从此需求分析理论在二语习得理论的支持下在外语教学实践中广泛使用并发挥了重要的作用。

在外语教学中,Richterich(1972)提出了第一个外语教学中的需求分析模式,他的模式主要强调需求分析应主要用来满足语言的交际需求。需求分析从最初产生就一直属于评估研究的范畴。Suarez (1994)用它了解学生对于外语教学的要求,分析学生学习的薄弱环节,确定教学中存在的不足。需求分析还被广泛的运用在语言课程开发之中来确定学习者的需求,Dudley-Evans & St. John (1998)提出在教学开始之前教师首先需要尽量知晓学生需求,这样“他们就知道自己不擅长的地方,他们也知道该如何有针对性地对学生提问。”有了需求分析的帮助,课程不再是固定模式和线性的,也不再是由授课者预先决定的,而是灵活和互动的。Brown(2001)认为需求分析能够帮助学习者明确他们自己的需求,反思学习过程,从而提高学习效率。Huang (2010)通过对教师和学生的问卷调查,发现“被认为很重要的语言技能之间存在重叠”,教师认为很重要的技能和学生需要提高的技能之间并不完全一致。Sadeghi et al. (2014)对外语学习策略进行研究,发现不同需求的学生使用不同的学习策略。

国内学者也对需求分析进行了探讨(如蔡基刚,2012;蔡基刚和陈宁阳,2013;史兴松,2014;李娜和胡伟华,2014;谢媛媛等,2016)。这些需求分析研究主要围绕专门用途英语展开,围绕学生学习内容和学习过程需求。研究者关注需求分析的目的主要有二:一是设计新的课程体系,二是优化现有的课程体系(苏伟,2011)。为数不多的学者对需求分析在通用外语教学中的作用进行了研究,如余卫华(2002)研究了外语教学过程中如何利用需求分析来了解和改进教学,并探讨了如何结合定性和定量的研究方法来收集分析数据。潘之欣(2006)对大学生听力需求分析进行了研究,文章分析了重要的听力使用场景和学生的听力需求,最后对英语听力课程提出了六点建议。陈冰冰(2010)提出了大学英语教学中需求分析模型的必要性,并且从学生个人需求和社会需求两个维度提出了大学英语教学需求分析理论构架。朱吉梅(2014)采用访谈和问卷调查的方法对我国华东六省一市的16所高校英语学习需求进行调查,结果表明大部分高校外语需求分析做的不够全面和深入,文章提出外语教师应该加强外语需求理论的学习,重视需求分析理论的实际应用。

总体看来,国内外对需求分析理论的研究不断增加,需

求分析理论在外语教学中的研究也不断增加。但是和国外该领域的研究相比国内研究起步较晚,数量较少,并且研究范围也相对狭小,主要集中在专门用途英语的研究之中。

3. 研究方法与过程

本文通过基础英语教学的问卷调查实践,说明网络问卷对英语教师和学习者对教学的理解和帮助。利用网络问卷信息处理快和提供数据的优势,教师和学生客观地认识到全班成员对教学策略和教学内容上的差异化。既让教师跳出被部分同学意见困住的怪圈,抓住学生需求和痛点,也让学生看到教师的教学努力,以及目前教学策略对多数学生的照顾。教师对教学法的选择不再是一个人的猜想,学生对教师教学的理解也不仅考虑独立个体的需求。教学体系和评价体系都得到了一次提升。学生的“用户体验”必然有质的飞跃。

3.1 英语专业教与学现状

以大学一年级基础英语课为例,教师通常依据课本教学目标和对学生水平的预测开展教学。部分老师采用主观题问卷调查学生对某些教学内容的兴趣。就课堂内容和课堂形式,主观题的问卷有一定的参考价值。但是老师容易被个别意见所左右,同时把握不了班级的主要需求。而大一学生特点是:层次不齐,个人需求多元化。他们对英语提高的期望较高,希望教师能全面提高自己英语能力。经常出现的情况是,教师对班级的教学竭尽心力;然而到了评教期,学生按照自己的需求是否满足而认为老师只是做得“较好”,课堂内容“一般”,作业布置效果“一般”。如何在统一课堂上了解到学生的差异化需求,提高针对性,并尽量满足多层次教学,本文进行了一个初步的探索。

3.2 问卷设计

如何增进学生对教学方式的理解。比如教师的教学方式是对班级整体进行考虑,每个同学有不同的学习需求,整体教学是否需要考虑大家的需求比例呢?本文提供一个可操作的问卷三步曲。

第一步:主观题

按照微格教学的模式,请学生提出对现有教学方式的两点优点和一点不适应。这里的不适应是一个中性词,并不代表教学策略的缺点。同时,请学生对教学内容提出自己的建议。在这个步骤中,我们鼓励学生各抒己见,充分表达自己的观点。这部分问卷重点关注学生不适应教学的部分,教

师能看到学生在教学体验中的实际反馈。

第二步:客观题

设置教学内容和教学方式两题,挑选学生主观描述的核心概念做成几个选择项,然后请全班同学进行多项选择。这样做的好处是,老师可以清晰地通过网络问卷在最短时间内获得学生提交的喜好比例。

首先,以同学们对基础英语教学的反馈为例:有效问卷34份,题目为:课堂内容的选择。

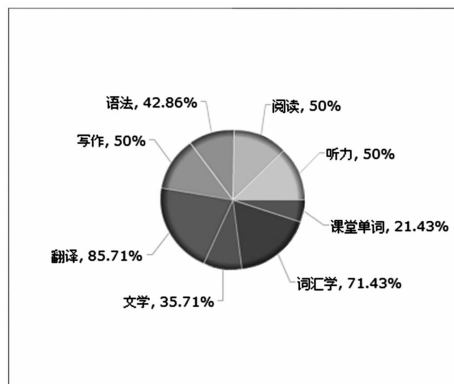


图1. 课堂内容选择

我们可以从图1看到,同学们喜欢做翻译类实践,并希望课堂提供更多的练习,而在教师的理念中,传统的语法翻译型课堂已经被淘汰。关于词根词缀的知识,也希望老师更多结合词汇部分去拓展,在之前教学中,教师认为这部分内容可以结合习题进行,未能看到学生迫切需要语言学知识的需求。百分之五十的同学认为听力、阅读、写作的内容需要加强,这个问题凸显了基础英语课上想要把所有能力都加强的矛盾。这个部分教师可以跟其他开设该类教学的老师去协调,从而减轻基础英语课堂的压力,提高学生的学习效果。语法部分也有同学提出他们需要加强,但是比例不过半。语法解决方案是:由于大家的基础不同,教师在课外发送练习题给班级邮箱,学生根据自己的弱项,把差异化在课外实现。对文学知识的需求也不过一半,教师则可以将其作为补充阅读材料引入。对于课堂是否需要详解单词,学生的需求比例最小,这一部分内容教师可以请同学加强预习和课后做练习,上课依然保持现在的速度。

问卷调查的过程也是一个沟通的过程,到目前为止,教师对班级水平的预测已经得到了一些肯定或否定。下一步就是增强学生对教学方式和内容的理解。在问卷调查后,教师把需求比例和解决方式告诉学生。这样学生就不会再以自我为中心去评价教师的教学内容,而是看到班级整体的需求比例,从而理解教师的教学未能针对个体的原因。改进

后的教学内容为:增加翻译、词根词缀的知识点,定期发送语法练习到邮箱;每个单元补充一些相关的文学作品作为补充讨论的内容,督促学生完成单词练习。

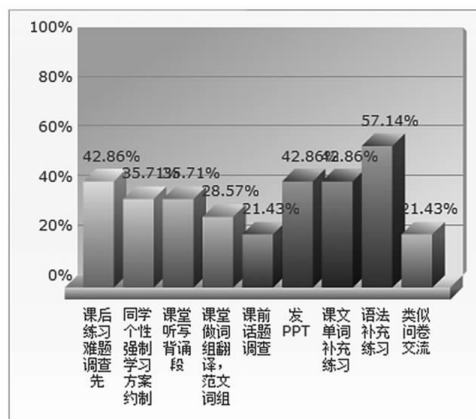


图2. 教学策略偏好

第二个部分是教学策略。从图2可见所有学生认为课后练习可以选讲,超过一半的同学需要语法训练,约40%的同学认为单词补充练习和发送教师用课件到邮箱是有必要的。这个部分教师并没有准确预测,在之前课堂上,所有习题都讲了一遍。单词没有设置补充练习,课件也不会给学生。这个新的数据对教师改进教学有了良好的参考效果。课外辅导中,需要老师单独讨论学习方案,喜欢高中式教学法的人占1/3。需要课堂翻译,课前实现话题个性化,问卷交流的人只占1/5多。在这部分的调查比例出来之前,教师是无法真正看到学生的需求比例的。现在心中有数,老师就可以优先满足比例高的需求,再做相应调整。

调整后的课堂教学方式为:增加单词练习,定期发邮箱,每单元结束后,课件发送到邮箱,鼓励学生跟教师预约时间讨论学习计划,课堂中难句请同学做翻译练习。

第三个部分是学习者调查。问题1.我认为学习的单词可以应用在日常生活中。

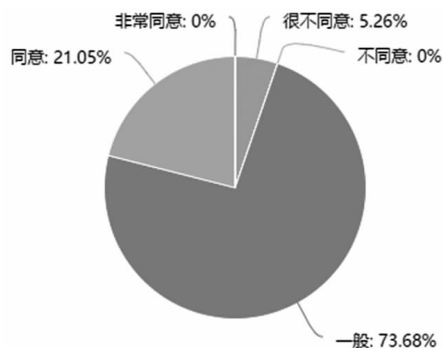


图3. 单词在日常生活中的应用程度

这个部分学生的反馈和教师的预测是较为一致的。73.68%的同学认为课堂词汇跟生活关联性一般,只有21.05%的同学认为有相关度,还有5.26%的同学认为完全没有关系。由于基础英语对词汇的教学更倾向于书面语或者还局限在某些话题,同学们认为与日常生活的距离还比较远,无法达到联想和应用。这就要求教学中适当往生活化的词汇做拓展和延伸,真正做到寓教于行。问题2.我在课外付出的时间很多。

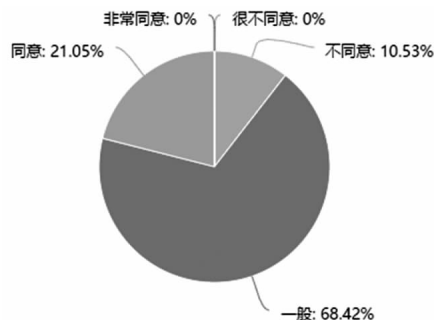


图4. 对投入时间多的认可程度

图4中学生反映了自己学习投入和学习成效的关系。教师也能看到学生是否在课堂之外落实自己提倡的学习方法和提供的学习材料。从比例来看21.05%的同学在课外进行了大量付出。大部分同学,68.42%的学生仅仅是进行了简单的学习。还有少部分学生,10.53%的人在课堂外完全不学英语。这基本和考试反应出来的情况一致,有少部分学生进步较大,大部分学生跟此前没有明显提高。针对这样的情况,教师可以采取主动,跟学生谈近期的学习计划,并督促执行,随时反馈。对热衷课外社团的学生,教师可以引导他们安排好自己的时间,先保证学习再适度拓展,而不是舍本逐末。

4. 调查结果反馈

我们鼓励教师去跟学生沟通自己的问卷分析图,并且可以委婉地告诉学生,班里差异化要求很大。那么,个人需求和班级需求有差异的问题在课堂内如何解决呢?这里需要指出的是,课堂内是无法解决所有需求的。我们倡导课外作业自助式选择。根据自己的弱项确定比例,实现差异化。比如,课外作业平时分总共10份作业,学生可以选择语法占7份,听力2份,写作1份,这样根据自己的弱项进行专项训练。而老师可以根据学生的水平共同制定练习计划,并督促学生进行课后训练。同时,我们也要告诉学生,喜好的教学方式和适合他们的教学方式之间存在差异,教师在课

堂上会根据学生总体英语能力进行教学,兼顾他们喜好的教学方式和个体需求。

5. 结语

辅以数据比例以前,教师没有办法直观地看到学生的需求,因此一直是用教师的预测进行课堂组织。在摸清学生真实需求后,教师可以提高课堂的针对性和效率,并得到更多同学的认可。而学生方面,他们对老师的要求跟健身房私教的要求是一样的,需要老师针对到个人的学习风格进行班级教学。这样的要求和实际适合班级水平的教学方式也有一定的偏差。当学生看到数据后,个人需求跟班级整体需求有差距的学生可以在课下作业弥补。

总之,网络问卷是很好的优化课堂的方式,通过主观问卷、客观问卷和作业差异化我们可以在短期内优化专业英语课堂,并实现客观评估,达成教师和学生课堂教学更好的理解。

参考文献

- [1] Brown, H. D. *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2001.
- [2] Dudley-Evans, T. and St. John, M. J. *Developments in ESP*[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- [3] Howatt, A.P.R.A. *History of English Language Teaching* [M]. Oxford: Oxford University,1984.
- [4] Huang L-S. Seeing Eye to eye? The academic writing needs of graduate and undergraduate students from students' and instructors' perspectives [J]. *Language Teaching Research*, 2010, 14940: 517-539.
- [5] Hutchinson, T. & A. Waters. *English for Specific Purposes* [M]. Cambridge University Press, 1987.
- [6] Munby, J. *Communicative Syllabus Design*[M]. Cambridge: Cambridge University Press,1978.
- [7] Richterich, R. *Case Studies in Identifying Language Needs* [M]. Oxford: Pergamon, 1983.
- [8] Rogers, T. Materials Development: Introspect [Z]. *Projects in Materials-Design ELT Documents Special*, 1980.
- [9] Sadeghi B, Hassani M T &Hessari A D. On the relationship between learners' needs and their use of language learning strategies [J]. *Procedia -Social and*

- Behavioral Sciences*, 2014, 136(9): 255-259.
- [10] Schutz, N. & B. Derwing. The problem of needs assessment in English for Specific Purposes: Some theoretical and practical considerations [A]. In Mackay & Palmer (eds.). *Languages for Specific Purposes* [C]. Rowley, Mass: Newbury House, 1981.29-44.
- [11] Suarez, T. M. Needs assessment[A]. In T. Husen and T.N. Postlethwaite (eds.) *The International Encyclopedia of Education*, Vol. 7 (2nd ed.) [C]. Oxford: Pergamon. 1994.
- [12] West, R. Needs analysis in language teaching [J]. *Language Teaching*, 1994, 1(1): 1-19.
- [13] 蔡基刚, 陈宁阳. 高等英语国际化背景下的专门用途英语需求分析[J]. *外语电化教学*, 2013, (5): 3-9.
- [14] 蔡基刚. “学术英语”课程需求分析和教学方法研究[J]. *外语教学理论与实践*, 2012(2): 4-9.
- [15] 李娜, 胡伟华. 需求分析 理论指导下高校非英语专业研究生 ESP 口语教学设计研究 [J]. *外语教学*, 2014 (3): 11-16.
- [16] 潘之欣. 大学生英语听力需求分析 [J]. *外语界* 2006 (3): 24-31.
- [17] 史兴松. 外语能力与跨文化交际能力社会需求分析[J]. *外语界* 2014 (6) 9-13.
- [18] 苏伟. 学习者视角下的口译专业本科课程需求调查与分析——以国内 4 所高校翻译本科专业的交替传译课程为例[J]. *外语界* 2011(5) 84-92.
- [19] 谢媛媛, 江峰, 周露. 基于需求分析的高职商务英语翻译教学特点研究[J]. *上海翻译*, 2016(1):19-24.
- [20] 余卫华. 需求分析在外语教学中的作用[J]. *外语与外语教学* 2001(8):20-23.
- [21] 朱吉梅. 本科院校英语教学中的需求分析调查[J]. *山东外语教学*, 2014(5): 16-21.

A Case Study of Students' Needs Analysis Based on Web Questionnaire: An Investigation of First-year Integrated English Course Students in School of International Relations and Public Affairs in SISU

Abstract: This study is based on Needs Analysis. 34 first year students in School of International Relations and Public Affairs in SISU are investigated for their needs in integrated English course. After web questionnaire stage, data analysis leads to the research findings: 1. Students like to know more about translation and lexicology in class and supplementary grammar exercises as homework. 2. Powerpoint of this course and designed vocabulary exercises are found helpful. 3. Most students think course book vocabularies are not frequently used in daily life. What's more, they admit that self-study time are not totally devoted to English learning. This article is a case study of high-achieving first year learners' needs and provides valuable insights of English teaching.

Keywords: needs analysis; web questionnaire; integrated English course